

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. Formulaire type pour consultation uniquement. Le format bilingue des formulaires a pour objet de vous faciliter la tâche, mais il faudra remplir et déposer les formulaires en anglais auprès du tribunal.



CIRCUIT COURT FOR _____, MARYLAND
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DE _____, MARYLAND

City/County
Ville/Comté

SITTING AS A JUVENILE COURT
SIÈGEANT COMME TRIBUNAL DES ENFANTS/MINEURS

Located at _____
Situé au _____

Court Address
Adresse du tribunal

In The Matter of: _____

Dans l'affaire concernant : _____

Respondent / Petitioner
Partie intimée/Requérant

DOB: _____

Date de naissance : _____

* Case Number(s):

* Numéros des affaires :

- * _____
- * _____
- * _____
- * _____
- * _____
- * _____
- * _____
- * _____

PETITION FOR RELEASE OF CONFIDENTIAL INFORMATION
REQUÊTE DE COMMUNICATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES
(Md. Rule 11-403) (Courts and Judicial Proceedings § 3-8A-27)
(Règle 11-403 du Maryland) (Tribunaux et procédures judiciaires § 3-8A-27)

I, _____, ask this court to provide me with information concerning my juvenile case.

Je, _____, demande à ce tribunal de me communiquer des informations concernant mon

Petitioner's Name
Nom du requérant

affaire de mineur.

1. Information requested. _____
Informations demandées. _____

2. Reason for request. _____
Motif de la demande. _____

3. A copy of my state-issued identification is attached.
Ci-joint une copie de ma pièce d'identité délivrée par l'État.

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this petition are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Je déclare solennellement, sous peine de parjure, que le contenu de cette requête est, à ma connaissance et selon les informations dont je dispose et mes convictions, véridique.

Case No. _____
N° de l'affaire _____

Date
Date

Signature
Signature

Name, Printed or Typed
Nom, en caractères d'imprimerie ou dactylographiés

Signature of Parent or Legal Guardian (if under age 18)
Signature du parent ou du tuteur légal (si moins de 18 ans)

Parent or Legal Guardian Name, Printed or Typed
Nom du parent ou du tuteur légal, en caractères d'imprimerie ou dactylographiés

Address
Adresse

City/State/Zip Code
Ville/État/Code postal

Telephone Number
Numéro de téléphone

ORDER OF COURT
ORDONNANCE DU TRIBUNAL

After consideration of the Petition for Release of Confidential Information, it is this _____ ,
ORDERED

Après examen de la requête de communication d'informations confidentielles, il est ORDONNÉ en ce _____ , que
Date
Date

Petition is DENIED for these reasons: _____
La requête est REJETÉE pour les motifs suivants : _____

Clerk of Court shall provide the information requested to the petitioner.
Le greffier du tribunal communiquera les informations demandées au requérant.

Clerk of Court shall certify to petitioner that after a diligent search, no record was found.
Le greffier du tribunal certifie au requérant qu'après une recherche diligente, aucun dossier n'a été trouvé.

Other: _____
Autre : _____

Date
Date

Judge
Juge

ID No.
Numéro d'identification